

## مركز مستشفى سينسيناتي للأطفال الطبي (CINCINNATI CHILDREN'S HOSPITAL MEDICAL CENTER) بيان تخزين الأنسجة المتبقية

إذا كنت أنت أو طفلك بصدد إجراء اختبار سريري أو تدبير جراحي سيتم فيه أخذ أنسجة، فقد يتم الاحتفاظ بعينة (عينات) من أنسجتك أو أنسجة طفلك المتبقية إلى أجل غير مسمى. من الممارسات السريرية القياسية أن يتم الاحتفاظ بعينات الأنسجة المتبقية في حالة الحاجة إلى تكرار الاختبارات السريرية أو إجراء اختبارات سريرية جديدة على عينات الأنسجة.

وقد تؤدي عينات الأنسجة المتبقية الخاصة بك أو بطفلك إلى اكتشافات جديدة في الطب تساعدنا في تشخيص الأمراض وعلاجها والوقاية منها. بعد ثلاثة أشهر على الأقل، فإن عينة (عينات) الأنسجة المحفوظة قد يتم استخدامها لغرض البحث غير محدد الهوية، بتنسيق من بنك "لنكتشف سوياً" الحيوي (Discover Together Biobank) بمستشفى سينسيناتي للأطفال (Cincinnati Children's). تعني كلمة "غير محدد الهوية" أن كل ما يشير إلى هويتك أو هوية طفلك الشخصية - مثل الاسم أو تاريخ الميلاد - لن يتم إرفاقه بعينة (عينات) الأنسجة المستخدمة في البحث.

إذا كانت عينة (عينات) الأنسجة المتبقية الخاصة بك أو بطفلك مؤهلة لدراسة بحثية يتم فيها استخدام معرفات للهوية الشخصية و/أو معلومات وراثية، فقد يتم الاتصال بك لمناقشة الدراسة وإمكانية مشاركتك أنت أو طفلك في البحث.

ويمكنك إذا رغبت إلغاء استخدام عينات الأنسجة الخاصة بك أو بطفلك في البحث. يرجى الاطلاع على الأسئلة المتداولة أدناه أو الاتصال برقم **513-803-7107** أو التواصل عبر البريد الإلكتروني [DiscoverTogetherBiobank@cchmc.org](mailto:DiscoverTogetherBiobank@cchmc.org) لطرح أية أسئلة أو لإلغاء استخدام العينات.

### الأسئلة المتداولة

**ما هي عينة النسيج؟** عينة النسيج قد تكون قطعة من الجلد أو حتى قطعة من عضو معين، مثل الكبد. عندما يتم أخذ قطعة من النسيج من شخص حي، فإنها تُسمى خزعة. وهذه الخزعات تساعد الأطباء والباحثين في اكتشاف وجود الأمراض أو أسبابها أو مدى تفاقمها.

**لماذا تقوم مستشفى سينسيناتي للأطفال بتخزين عينات الأنسجة المتبقية؟** يتم تخزين الأنسجة المتبقية في حالة الحاجة إلى إعادة إجراء الاختبار السريري مرة أخرى أو إجراء اختبار سريري جديد على النسيج (الأنسجة). وبدلاً من أخذ قطعة أخرى من الأنسجة من المريض، يمكن استخدام الأنسجة المخزنة للاختبار. وحتى لو تم تخزين الأنسجة المتبقية الخاصة بك أو بطفلك، فهناك احتمال أن تحتاج أنت أو طفلك إلى جمع الأنسجة مرة أخرى كجزء من الرعاية السريرية المقدمة لك أو لطفلك. بعد ثلاثة أشهر على الأقل، يمكن استخدام عينات الأنسجة المخزنة في الأبحاث المعتمدة.

**هل يُمكنني إلغاء تخزين الأنسجة الخاصة بي أو بطفلي؟** لا. من الممارسات السريرية القياسية أن يتم تخزين الأنسجة المتبقية في حالة الحاجة إلى تكرار أي اختبار سريري. لكن يمكنك الاتصال بنا وإبلاغنا أنك لا ترغب في إجراء أية أبحاث على عينات الأنسجة الخاصة بك أو بطفلك.

**ما نوع البحث الذي يمكن إجراؤه على العينات الخاصة بي أو بطفلي؟** تُستخدم العينات في العديد من أنواع البحوث المختلفة، مثل الدراسات لفهم أسباب الأمراض بشكل أفضل وآليات حدوث الأمراض وكيفية علاج الأمراض بشكل أفضل.

**لماذا تعتبر أبحاث البنوك الحيوية مهمة؟** تساعد البنوك الحيوية العلماء في تسريع الاكتشافات وجعلها أكثر كفاءة. بدلاً من قضاء الكثير من الوقت في ضم المتطوعين في الأبحاث، يُمكنهم طلب عينات من البنك الحيوي التي تتناسب مع دراستهم البحثية. على سبيل المثال، إذا كانوا يرغبون في دراسة الأطفال البالغين من العمر 12 عاماً المصابين بداء السكري من النوع 1 أو دراسة أحد الأمراض النادرة، فيمكنهم بسرعة وسهولة طلب تلك العينات من البنك الحيوي.

**ما هو بنك "لنكتشف سوياً" الحيوي؟** بنك "لنكتشف سوياً" الحيوي هو البنك الحيوي المخصص لأبحاث مستشفى سينسيناتي للأطفال. ومصطلح "الحيوي" مشتق من الحياة. فكر في علم الأحياء، والذي هو دراسة الحياة. ويُقصد بمصطلح "البنك" أنه مكان آمن ومحمي للحفاظ على الأشياء الثمينة. لذلك، فإن البنك الحيوي هو "بنك الحياة". يُعد بنك "لنكتشف سوياً" الحيوي مكاناً آمناً تحتفظ فيه بمقدرات أبحاثنا الثمينة، ألا وهي العينات (الدم واللحاح والأنسجة) والمعلومات التي تتوافق مع تلك العينات - كي يتمكن باحثونا والمتعاونون معهم من العمل على هذه العينات والبيانات لاكتشاف العلاجات والأدوية الشافية من الأمراض. إذا كانت لديك أو لدى طفلك أية أسئلة حول بنك "لنكتشف سوياً" الحيوي، فيمكنك الاتصال برقم **513-803-7107** أو التواصل عبر البريد الإلكتروني [DiscoverTogetherBiobank@cchmc.org](mailto:DiscoverTogetherBiobank@cchmc.org).

**إذا كانت عينة الأنسجة السريرية المتبقية الخاصة بي أو بطفلي قد بدأت في النفاذ فهل يعني ذلك أن النسيج لن يُعطى للباحثين؟** نحن نبذل قصارى جهدنا كيلا تنفذ عينة الأنسجة المتبقية مطلقاً. وإذا حدث وبدأت عينة الأنسجة في النفاذ، فنحن عادة لا نُسلم هذه العينة للبحث ونحاول بدلاً من ذلك العثور على عينة مختلفة تلبي احتياجات الباحث.

**هل أقر بموافقتي على الدراسات البحثية بقراءتي لهذا البيان؟** نحن بهذا البيان نخطر أنه قد يتم تخزين العينات المتبقية الخاصة بك أو بطفلك واستخدامها في الأبحاث غير محددة الهوية. فإذا طلبت دراسة بعينها استخدام العينات المتبقية الخاصة بك أو بطفلك بألية تتطلب معلومات قابلة للتعريف، أو كانت تتضمن الاختبارات الوراثية/الجينومية، فقد نحاول الاتصال بك لمعرفة ما إذا كنت تود منح الموافقة على المشاركة في تلك الدراسة من عدمه. قد نحاول الاتصال بك عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو البريد العادي أو في بعض الحالات بالتواصل شخصياً إذا كنت مقيماً في مستشفى سينسيناتي للأطفال. إذا قمنا بالتواصل معك للحصول على موافقتك أو موافقة طفلك، و"لم" توافق أنت أو طفلك، فإننا لن نستخدم عينة (عينات) الأنسجة المتبقية الخاصة بك أو بطفلك في تلك الدراسة. وإذا "لم" توافق على البحث، فلن يؤثر ذلك على الرعاية المقدمة لك أو لطفلك في مستشفى سينسيناتي للأطفال.

ماذا يعني مصطلح بحث "غير محدد الهوية"؟ يعني البحث غير محدد الهوية أن المعلومات الشخصية، مثل الاسم والعنوان وتواريخ المواعيد/الإجراءات، لن يتم إرفاقها ضمن المعلومات المقدمة للباحثين للإجابة على أسئلة بحثهم. للحصول على قائمة كاملة بمعلومات الهوية المحددة بموجب قانون إخضاع التأمين الصحي للنقل والمساءلة (HIPAA)، تفضل زيارة موقع بنك "لنكتشف سويًا" الحيوي عبر الرابط >> [www.cincinnatichildrens.org/dtbiobank-tissuedisclosure](http://www.cincinnatichildrens.org/dtbiobank-tissuedisclosure)

هل ستقوم مستشفى سينسيناتي للأطفال أبدًا ببيع عينات الأنسجة الخاصة بي أو بطفلي؟ مطلقًا، لن تقوم مستشفى سينسيناتي للأطفال بأي حال بتبادل عينات الأنسجة الخاصة بك أو بطفلك مقابل المال. ومع ذلك، فقد يقوم الباحثون في مستشفى سينسيناتي للأطفال بمشاركة العينات مع متعاونين من خارج مستشفى سينسيناتي للأطفال لاستكمال أهداف مشروعهم البحثي، وقد يتم الدفع لمستشفى سينسيناتي للأطفال مقابل نقل العينات أو مقابل تكاليف التعاون البحثي. والمتعاونون مع مستشفى سينسيناتي للأطفال قد ينتمون إلى جامعة أو مستشفى آخر، أو قد يعملون في شركة ربحية، مثل شركة أدوية. عندما يشارك باحثو سينسيناتي للأطفال عينات مع باحثين في شركات هادفة للربح، ستستخدم هذه الشركات العينات لتطوير أدوية جديدة أو علاجات طبية وقد تستفيد من منتجات جديدة تم تطويرها. في بعض الأحيان، قد يؤدي التعاون الأكاديمي أيضًا إلى منتجات جديدة، وقد تستفيد مستشفى سينسيناتي للأطفال أو المتعاونون الأكاديميون معها.

هل ستلقى مستشفى سينسيناتي للأطفال أموالاً من الأبحاث التي تُجرى على هذه العينات؟ نعم، من الوارد حدوث اكتشافات من دراسة هذه العينات والتي قد تؤدي إلى ابتكار منتجات جديدة - مثل الأدوية الجديدة. وإذا حدث هذا، فقد تحصل مستشفى سينسيناتي للأطفال على أموال من هذه الأدوية أو العلاجات الجديدة. علاوة على ذلك، إذا تمت مشاركة العينات مع متعاونين خارجيين لإجراء مشروع بحثي، فقد يقوم هؤلاء المتعاونون بدفع أموال لمستشفى سينسيناتي للأطفال مقابل تكاليف إجراء المشروع البحثي. ويتم استخدام الأموال المتلقاة لدعم رسالة ومهام مستشفى سينسيناتي للأطفال، بحيث يمكن رعاية المزيد من الأطفال ويمكن للباحثين لدينا مواصلة ابتكار الاكتشافات المتقدمة. لن يتم الدفع لك إذا ما تم ابتكار أية منتجات جديدة من جراء البحوث التي تُجرى على العينات الخاصة بك أو بطفلك.

لماذا وكيف يتم الاتصال بي إذا كان هناك بحث بصدد أن يتم إجراؤه على العينات الخاصة بي أو بطفلي؟ إذا طلب الباحثون استخدام عينات الأنسجة الخاصة بك أو بطفلك لأغراض البحث وكان البحث يتضمن اختبارات وراثية/جينومية أو معلومات محددة للهوية، فقد يتم الاتصال بك لاطلاعك على المشروع والحصول على موافقتك، إذا كنت مهتمًا. وقد يتم الاتصال بك عن طريق الهاتف أو البريد العادي أو البريد الإلكتروني أو التواصل معك شخصيًا في مستشفى سينسيناتي للأطفال. في هذه الحالة، إذا قررت بعدم رغبتك في الموافقة على المشاركة في المشروع، فلن يتم استخدام العينات الخاصة بك أو بطفلك لأغراض هذا المشروع.

بمن أتصل حال وجود أية أسئلة أو مخاوف أو لإلغاء استخدام عينات الأنسجة المتبقية الخاصة بي أو بطفلي في البحث؟ يمكنك الاتصال برقم-803-513 7107 أو التواصل عبر البريد الإلكتروني [DiscoverTogetherBiobank@cchmc.org](mailto:DiscoverTogetherBiobank@cchmc.org)